



Príloha č. 2: / Anex # 2

**Špecifikácia predmetu zákazky / Specification of the subject of the contract**

**Názov zákazky / Name of the contract:** Tvorba a redistribúcia odborného marketingového obsahu / Creation and redistribution of the marketing content

Oddelenie / Department: MICE

**Zodpovedný pracovník / Responsible person:** David Pobjecký, Bohdana Jelemenská

**1. Identifikácia verejného obstarávateľa / Identification of customer:** Bratislava Tourist Board,  
Primaciálne nám. 1, BA

**Predmet zákazky / Subject of the contract:** Tvorba a redistribúcia odborného marketingového obsahu o destinácii Bratislava pre nákupcov podujatí zo zahraničia v anglickom jazyku / Creation and redistribution of the marketing content about destination Bratislava for buyers of the business meetings in English language

**2. Opis predmetu zákazky / Description of the subject of the contract:** Tvorba a redistribúcia odborného marketingového obsahu o destinácii Bratislava pre cieľovú skupinu nákupcov podujatí zo zahraničia v anglickom jazyku / Creation and redistribution of the marketing content about destination Bratislava for buyers of the business meetings in English language

**2.1 Popis, rozsah, resp. rozpis predmetu zákazky / Description and scope of the subject of contract**

Predmetom zákazky je profesionálna tvorba odborného a relevantného marketingového obsahu - contentu pre cieľovú skupinu nákupcov podujatí (MICE) v anglickom jazyku a jeho následné šírenie na cieľovú skupinu elektronickou formou. / Subject of the contract is professional creation of relevant marketing content for target group of business meetings buyers (MICE) in English language and the redistribution to the target group electronically.

Uchádzač musí preto spliťať nasledovné požiadavky / Tenderer have to satisfy following requirements:

- disponovať vlastnou databázou kontaktov na nákupcov podujatí (klúčoví „meeting planners“ z asociačného biznisu v Európe, z korporátneho biznisu v Európe, špecializované incentívne agentúry, DMCs a PCOs, klúčových eventových organizátorov v Európe a medzinárodné / regionálne verejné organizácie, ktoré organizujú evenyty a konferencie / have the own contacts database of the business meeting buyers (key meeting planners from association segment in Europe, corporate business in Europe, specialized incentive agencies, DMCs and PCOs, key event organizers in Europe and international / regional public organizations organizing events and conferences)
- okrem ceny bude rovnako dôležitým kritériom (1:1) kreatívny návrh obsahujúci informáciu o databáze kontaktov, na ktoré uchádzač redistribuuje tento obsah, pričom uchádzač doloží tzv. media kit a informácie o veľkosti a štruktúre databázy / Except of the price will be the equally important criterion (1:1) the creative proposal including information about the database of contacts to which the tenderer can redistribute the content, the tender has to submit media kit and information about the size and the structure of the database



- Aplikovať a garantovať aktuálne požiadavky ochrany osobných údajov v zmysle najnovšej regulácie GDPR na celú databázu / Use and guarantee the actual requirements of personal data protection according to GDPR to all database
- Databáza kontaktov by mala spĺňať nasledovné demografické a štrukturálne parametre/ Database of the contacts should satisfy following demographical and structural parameters : Min 75% kontaktov je z Európy / Min. 75% contacts are from Europe  
Min 75% kontaktov je z korporátneho segmentu a agentúr/Min 75% are corporate clients and agencies
  - Propagácia na sociálnych sietiach (Linked in, Facebook a Twitter) musí prebiehať prostredníctvom konta prevádzkovateľa databázy (vyšší dosah) / Promotion on social media (Linked in, Facebook, Twitter) has to be done via the account of the database owner (better reach)
  - "familiarization trip" - osobná návšteva destinácie za účelom oboznámenia sa s jej atraktivitami (account manažér a senior manažér), min 1 celý pracovný deň, verejný obstarávateľ očakáva, že táto služba bude zahrnutá v celkovej sume ako bezplatná položka (na náklady dodávateľa) / "Familiarization trip" - personal visit of the destination (account manager + senior manager of the participant), duration at least min 1 full work day. Should be included in the package as non paid item (at supplier's expense)

Predmet verejného obstarávanie bude objednávaný na dobu 24 mesiacov. / The subject of the contract will be ordered for the 24 months.

Ceny by mali byť uvedené bez DPH, obstarávateľ zaplatí daň 20% podľa par. 74, odts. 3 Zák 222/2004. / The prices to be stated without VAT, customer will pay the VAT 20% according to par. 74, odts. 3 Act 222/2004

Tvorba marketingového obsahu o destinácii Creation of destination marketing content			
#	Popis / Description	Jednotka/ množstvo Item / Amount	Total Cena v EUR bez DPH / Total price in EUR without VAT
1	Tvorba contentu na mesačnej báze v rozsahu 4 článkov za mesiac v rozsahu min 8.000 znakov total, edičná tvorba, písanie a korektúry vrátane šírenia na databázu Creation of destination marketing content, 4 articles per month of min extent of 8.000 character in total, copywriting and proofreading included with reach on the database	mesiac month	
2	Distribúcia cez digital a sociálne médiá = Facebook, Twitter, Linkedin na mesačnej báze a cez newsletter Digital distribution via social media = Facebook, Twitter, Linkedin on a monthly base and via newsletters	mesiac month	
3	platená reklama cez online médiá (tzv "sponsored posts" na Facebook, Linked in a Google) Online sponsored posts (facebook, Linkedin, Google)	mesiac month	
4	Zriadenie microsite na prezentáciu článkov Microsite creation, presentation of most popular posts and news	mesiac month	



5	Produkcia elektronických direct emails s priamou distribúciou na databázu - čerpanie a timing ad hoc podľa potreby Production of direct emails with direct distribution to the contact database - use and timing upon ad hoc need	1 direct email	
<b>Celková cena v EUR za celý balík služieb</b> <b>Total price in EUR for whole package</b>			<b>0,00 €</b>

**3. Miesto a lehota dodania predmetu zákazky / Place and date of delivery of the subject:**

Miesto dodania predmetu zákazky / Place of delivery: online

Lehota dodania predmetu zákazky / Date of delivery:) : 24 mesiacov / 24 months

**4. Kritérium hodnotenia ponúk / Evaluation criteria:**

Výsledkom hodnotenia budú 2 kritéria:/ The evaluation will result in 2 criteria:

Kritérium č.1 – najnižšia cena za celý predmet zákazky v EUR vrátane DPH (váha 50%)/ Criterion # 1 – Lowest price for the subject of order in EUR with VAT (weight of the criterion 50%)

# 1 – Lowest price for the subject of order in EUR with VAT (weight of the criterion 50%)

Kritérium č.2 – kreatívny návrh na propagáciu destinácie (váha 50%)/Criterion # 2 – creative proposal for the destination promotion (weight of the criterion 50%)

**5. Uchádzač v rámci svojej ponuky predloží / Tenderer has to submit:** špecifikované vo výzve/specified in the request for proposal

**6. Finančné prostriedky z rozpočtu na predmet zákazky / Financial funds from the budget:**  
z dotácie, položky 1.11 / dotation, item 1.11

**7. Uvedenie PHZ/ výšku rozpočtu vo výzve / Estimated price / budget in the request for proposal:**  
áno/yes

**8. Navrhovaný typ zmluvy / Type of the contract:** rámcová zmluva / frame contract

**9. Dĺžka trvania zmluvného vzťahu / Duration of the contract:** 24 mesiacov od účinnosti zmluvy / 24 months from the moment when the contract is effective

**10. Požiadavky pre následné spracovanie zmluvy / Requirements for the contract:** tbd